

## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/2360

z 11. decembra 2017,

**ktorým sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb v Čiernom mori**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Článok 43 ods. 3 zmluvy stanovuje, že Rada na návrh Komisie prijíma opatrenia týkajúce sa stanovovania a pridelovania rybolovných možností.
- (2) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 <sup>(1)</sup> požaduje, aby sa ochranné opatrenia prijímali s ohľadom na dostupné vedecké, technické a hospodárske odporúčania vrátane prípadných správ, ktoré vypracoval Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF).
- (3) Úlohou Rady je prijímať opatrenia, ktorými sa stanovujú a pridelujú rybolovné možnosti podľa rybolovnej oblasti alebo skupiny rybolovných oblastí v Čiernom mori, čo podľa potreby zahŕňa aj určité funkčne súvisiace podmienky. Podľa článku 16 ods. 1 a 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 sa rybolovné možnosti majú rozdeliť medzi členské štáty tak, aby sa každému členskému štátu zabezpečila relatívna stabilita rybolovných činností v súvislosti s každou populáciou rýb alebo každým druhom rybolovu a aby bol zabezpečený súlad s cieľmi spoločnej rybárskej politiky stanovenými v článku 2 ods. 2 uvedeného nariadenia.
- (4) Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more (GFCM) na svojom 41. zasadnutí v roku 2017 prijala odporúčanie GFCM/40/2017/4 k viacročnému plánu pre kalkana veľkého v zemepisnej podoblasti 29 (Čierne more). V predmetnom odporúčaní sa stanovuje celkový povolený výlov (ďalej len „TAC“ – Total Allowable Catch) kalkana veľkého na dva roky (2018 – 2019) s dočasným pridelením kvót. Uvedené opatrenie by sa malo implementovať do práva Únie.
- (5) Rybolovné možnosti by sa mali stanoviť na základe dostupných vedeckých odporúčaní, pričom by sa mali vziať do úvahy biologické a sociálno-ekonomické aspekty a zaistiť spravodlivé zaobchádzanie s jednotlivými sektormi rybolovu, a zároveň by sa mali zohľadniť názory vyjadrené počas konzultácií zo zainteresovaných stranami.
- (6) V súlade s dostupným vedeckým odporúčaním STECF je potrebné udržať súčasnú mieru rybolovnej úmrtnosti v záujme zabezpečenia udržateľnosti populácie šproty severnej v Čiernom mori.
- (7) Pri rybolove šproty severnej sa povinnosť vylodiť úlovky stanovená v článku 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 uplatňuje od 1. januára 2015. Pri rybolove kalkana veľkého sa povinnosť vylodiť úlovky stanovená v uvedenom článku uplatňuje od 1. januára 2017.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1380/2013 z 11. decembra 2013 o spoločnej rybárskej politike, ktorým sa menia nariadenia Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a zrušujú nariadenia Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutie Rady 2004/585/ES (Ú. v. EÚ L 354, 28.12.2013, s. 22).

- (8) Využívanie rybolovných možností stanovených v tomto nariadení podlieha nariadeniu Rady (ES) č. 1224/2009<sup>(1)</sup>, a najmä jeho článkom 33 a 34, ktoré sa týkajú zaznamenávania úlovkov a oznamovania údajov o vyčerpaní rybolovných možností. Je preto potrebné stanoviť kódy, ktoré majú členské štáty používať, keď Komisii zasielajú údaje o vylodení populácií, ktoré sú predmetom tohto nariadenia.
- (9) V súlade s článkom 2 nariadenia Rady (ES) č. 847/96<sup>(2)</sup> sa musia určiť populácie, na ktoré sa vzťahujú rôzne opatrenia, ktoré sú v ňom stanovené.
- (10) Pokiaľ ide o populácie kalkan veľkého, mali by sa prijať ďalšie nápravné opatrenia. Zachovaním v súčasnosti platného dvojmesačného obdobia zákazu rybolovu od 15. apríla do 15. júna by sa naďalej zabezpečila ochrana uvedených populácií počas obdobia neresenia kalkan veľkého. Riadenie rybolovného úsilia a obmedzenie počtu rybolovných dní na 180 za rok by mali pozitívny ochranný vplyv na populácie kalkan veľkého.
- (11) Rybolovné možnosti by sa mali využívať v plnom súlade s uplatniteľným právom Únie.
- (12) S cieľom predísť prerušeniu rybolovných činností a zabezpečiť živobytie rybárov Únie je dôležité povoliť od 1. januára 2018 rybolov v príslušných rybolovných oblastiach v Čiernom mori. Z dôvodu naliehavosti by toto nariadenie malo nadobudnúť účinnosť ihneď po jeho uverejnení,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### KAPITOLA I

### PREDMET ÚPRAVY, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

#### Článok 1

##### Predmet úpravy

Týmto nariadením sa na rok 2018 stanovujú rybolovné možnosti pre rybárske plavidlá Únie plviace sa pod vlajkou Bulharska a Rumunska pre určité populácie rýb v Čiernom mori:

- a) kalkan veľký (*Psetta maxima*);
- b) šprota severná (*Sprattus sprattus*).

#### Článok 2

##### Rozsah pôsobnosti

Toto nariadenie sa vzťahuje na rybárske plavidlá Únie pôsobiace v Čiernom mori.

#### Článok 3

##### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „GFCM“ je Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more;
- b) „Čierne more“ je geografická podoblasť 29 v zmysle prílohy I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011<sup>(3)</sup>;
- c) „rybárske plavidlo“ je každé plavidlo s vybavením na komerčné využívanie morských biologických zdrojov;

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 1224/2009 z 20. novembra 2009, ktorým sa zriaďuje systém kontroly Únie na zabezpečenie dodržiavania pravidiel spoločnej politiky v oblasti rybného hospodárstva a ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (ES) č. 847/96, (ES) č. 2371/2002, (ES) č. 811/2004, (ES) č. 768/2005, (ES) č. 2115/2005, (ES) č. 2166/2005, (ES) č. 388/2006, (ES) č. 509/2007, (ES) č. 676/2007, (ES) č. 1098/2007, (ES) č. 1300/2008, (ES) č. 1342/2008 a ktorým sa zrušujú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1627/94 a (ES) č. 1966/2006 (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 1).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (ES) č. 847/96 zo 6. mája 1996, ktorým sa zavádzajú dodatočné podmienky pre riadenie celkových prípustných úlovkov (TAC) a kvót presahujúce rok (Ú. v. ES L 115, 9.5.1996, s. 3).

<sup>(3)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1343/2011 z 13. decembra 2011 o niektorých ustanoveniach týkajúcich sa rybolovu v oblasti dohody o GFCM (Všeobecná rybárska komisia pre Stredozemné more) a o zmene a doplnení nariadenia Rady (ES) č. 1967/2006 o riadiacich opatreniach pre trvalo udržateľné využívanie zdrojov rybného hospodárstva v Stredozemnom mori (Ú. v. EÚ L 347, 30.12.2011, s. 44).

- d) „rybárske plavidlo Únie“ je rybárske plavidlo plaviace sa pod vlajkou členského štátu a zaregistrované v Únii;
- e) „populácia“ je morský biologický zdroj, ktorý sa vyskytuje v danej oblasti hospodárenia;
- f) „autonómna kvóta Únie“ je obmedzenie výlovu, ktoré sa autonómne prideluje rybárskym plavidlám Únie v prípade, že nie je dohodnutý žiaden TAC;
- g) „analytická kvóta“ je autonómna kvóta Únie, pri ktorej je k dispozícii analytické posúdenie.

## KAPITOLA II

### RYBOLOVNÉ MOŽNOSTI

#### Článok 4

#### **Pridelovanie rybolovných možností**

1. Autonómna kvóta Únie na šprotu severnú, pridelenie takejto kvóty jednotlivým členským štátom a prípadne aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe.
2. TAC kalkana veľkého uplatniteľný vo vodách Únie a na rybárske plavidlá Únie, ako aj pridelenie týchto TAC jednotlivým členským štátom a prípadne aj funkčne súvisiace podmienky sú stanovené v prílohe.

#### Článok 5

#### **Osobitné ustanovenia o pridelovaní**

Pridelovanie rybolovných možností jednotlivým členským štátom podľa tohto nariadenia sa vykonáva bez toho, aby boli dotknuté:

- a) výmeny vykonané podľa článku 16 ods. 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013;
- b) zníženia a prerozdelenia vykonané podľa článku 37 nariadenia (ES) č. 1224/2009;
- c) zníženia vykonané podľa článkov 105 a 107 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

#### Článok 6

#### **Riadenie rybolovného úsilia v prípade kalkana veľkého**

Maximálny počet rybolovných dní pre rybárske plavidlá Únie s oprávnením na lov kalkana veľkého v Čiernom mori nesmie presiahnuť 180 dní za rok bez ohľadu na celkovú dĺžku plavidla.

## KAPITOLA III

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### Článok 7

#### **Zasielanie údajov**

Keď členské štáty podľa článkov 33 a 34 nariadenia (ES) č. 1224/2009 zasielajú Komisii údaje o vyloďovaní ulovených množstiev z populácií, použijú na tento účel kódy populácií uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.

#### Článok 8

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2018.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 11. decembra 2017

*Za Radu*  
*predseda*  
S. KISLER

---

## PRÍLOHA

<b>Druh:</b>	Kalkan veľký <i>Psetta maxima</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie v Čiernom mori (TUR/F3742C)
Bulharsko	57		
Rumunsko	57		
Únia	114 (*)		
TAC	644		

Analytický TAC  
 Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.  
 Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.

(\*) V období od 15. apríla do 15. júna 2018 sa nepovoľuje žiadna rybolovná činnosť vrátane prekládok, brania na palubu, vylodení a prvého predaja.

<b>Druh:</b>	Šprota severná <i>Sprattus sprattus</i>	<b>Zóna:</b>	vody Únie v Čiernom mori (SPR/F3742C)
Bulharsko	8 032,50		
Rumunsko	3 442,50		
Únia	11 475		
TAC	Irelevantný/Nedohodnutý		

Analytická kvóta  
 Neuplatňuje sa článok 3 nariadenia (ES) č. 847/96.  
 Neuplatňuje sa článok 4 nariadenia (ES) č. 847/96.